

ŽIVOT UMJETNOSTI

Časopis o modernoj i suvremenoj
umjetnosti i arhitekturi /
Journal for Modern and Contemporary
Art and Architecture



INSTITUT ZA POVJEST UMJETNOSTI

IZDAVAČ / PUBLISHER
Institut za povijest umjetnosti /
Institute of Art History (IPU)

Ulica grada Vukovara 68,
10000 Zagreb, Hrvatska / Croatia
+385 (0)1 6112 047 (tel.)
+385 (0)1 6112 742 (fax)
zivot-umjetnosti@ipu.hr (e-mail)
zivotumjetnosti.ipu.hr (web)

ZA IZDAVAČA / FOR THE PUBLISHER
Katarina Horvat-Levaj

GLAVNA I ODGOVORNA UREDNICA
/ EDITOR IN CHIEF
Ivana Mance Cipek

GOŠĆE UREDNICE / GUEST EDITORS
Ana Čurić
Sandra Križić Roban

UREDNIŠTVO / EDITORIAL BOARD
Tamara Bjažić Klarin
(Institut za povijest umjetnosti)
Dalibor Prančević
(Filozofski fakultet, Sveučilište u Splitu)
Ana Šeparović
(Leksikografski zavod Miroslav Krleža)
Marko Špikić
(Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu)
Ana Šverko
(Institut za povijest umjetnosti)
Beti Žerovc
(Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani)

IZVRŠNA UREDNICA / EXECUTIVE EDITOR
Lana Lovrenčić

UREDNIČKI SAVJET / EDITORIAL COUNCIL
Nikola Dedić
(Fakultet muzičke umjetnosti,
Univerzitet umjetnosti u Beogradu)
Leonida Kovač
(Akademija likovnih umjetnosti,
Sveučilište u Zagrebu)
Vladimir Kulić
(FAU School of Architecture, Fort Lauderdale)
Elke Krasny
(Akademie der bildenden Künste, Wien)
Suzana Milevska
(Politecnico di Milano)
Nicolas Sawicki
(Lehigh University, Bethlehem)
Luka Skansi
(Politecnico di Milano)
Łukasz Stanek
(School of Environment, Education
and Development, Manchester)
Mechtild Widrich
(School of the Art Institute of Chicago)

LEKTURA I KOREKTURA / LANGUAGE
EDITOR AND PROOFREADING
Maja Trinajstić (hrvatski)
Tanja Vohalski Adamić (engleski)
Sarah Ann Rengel (engleski)

PRIJEVOD SAŽETAKA /
SUMMARY TRANSLATION
Lida Lamza

DIZAJN, PRIJELOM I PRIPREMA ZA TISAK
/ DESIGN, LAYOUT AND PREPRESS
Ivan Klisurić / ivanklis.studio

TISAK / PRINTED BY
Kerschoffset d.o.o., Zagreb

NAKLADA / PRINT RUN
300

Izdavanje časopisa financijski podupiru
Ministarstvo kulture i medija Republike Hrvatske,
Ministarstvo znanosti i obrazovanja Republike
Hrvatske i Grad Zagreb. / The journal is
financially supported by the Ministry of Culture
and Media of the Republic of Croatia, the Ministry
of Science and Education of the Republic of
Croatia, and the City of Zagreb.

Izdavanje broja 111-2022 podržala je Europska
komisija u okviru programa Kreativna Europa. / The
issue 111-2022 was financially supported by the
European Commission's Creative Europe programme.

Časopis je referiran i dostupan u: Web
of Science Core Collection—Art & Humanities
Citation Index (od 2007.), SCOPUS—SCImago
Journal & Country Rank (od 2008.), EBSCO
Art Source i portalu hrvatskih znanstvenih
i stručnih časopisa Hrčak. / Journal is referenced
and available at the Web of Science Core
Collection—Art & Humanities Citation Index
(since 2007), SCOPUS—SCImago Journal
& Country Rank (since 2008), EBSCO Art Source,
and at Hrčak, the portal of Croatian scientific
and professional journals.

CIJENA / PRICE
8 € + pp

ISSN 0514 – 7794
(tiskano izdanje / printed issue)
ISSN 1849 – 2207
(mrežno izdanje / online issue)

ŽIVOT UMJETNOSTI 2022.111
ZAGREB, 2022.

Urednička izjava o profilu časopisa, informacije
o recenzentskom postupku, upute autorima
i recenzentima te arhiva članaka dostupni
su na mrežnoj stranici: zivotumjetnosti.ipu.hr
/ The Editorial statement, the peer review
procedure, the guideline to the authors and
reviewers, and the Journal's archive is available
at the website: zivotumjetnosti.ipu.hr



Grad Zagreb



European training in
Photographic Legacy
Management



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

život umjetnosti

1

IVA KORENČIĆ

Field notes revisited

BRINGING DOWN THE "ARCHIVE FEVER"

22

ANA ISABEL CRUZ YÁBAR

Bringing Down the "Archive Fever"

Uvod

27

COSTANZA CARAFFA

Archival Transformations and the Value of Photographic Objects

Uvod

48

KATARZYNA RUCHEL-STOCKMANS

Fotografski arhivi utemeljeni u zajednici i „potencijalne“ povijesti hladnog rata u Istočnoj Europi

Prethodno priopćenje

62

JUDIT GELLÉR

Naše fotografije, stare i nove

Prethodno priopćenje

76

IVANA GRŽINA

Od privatnog arhiva do javnog muzeja

Prethodno priopćenje

86

KAMILA KŁUDKIEWICZ

(Re)konstruiranje arhiva: zbirka reprodukcija u Poznanju

Izvorni znanstveni članak

96

DERRICK R. CARTWRIGHT

Konstruiranje vidljivosti: fotografija Esther Born izvan arhiva

Prethodno priopćenje

106

MAGDALENA ANNA NOWAK

Samohistorizacija putem fotografije i dokumentiranja. Arhiva Stanisława Ostoje-Kotkowskog u Nacionalnom muzeju u Varšavi

Izvorni znanstveni članak

132

MIHA COLNER

Miroslav Zdovc: kontekstualiziranje arhiva

Pregledni rad

146

KATERINA FILJUK

Označavanje odsutnosti: što je sadržano u arhivi Irine Pap

Prethodno priopćenje

160

VIKTORIJA MIRONENKO

Istraživanje privatne fotoarhive sovjetsko-ukrajinskog filmskog snimatelja: pitanja popularizacije i reprezentacije

Stručni tekst

1

IVA KORENČIĆ

Field notes revisited

BRINGING DOWN THE "ARCHIVE FEVER"

22

ANA ISABEL CRUZ YÁBAR

Bringing Down the "Archive Fever"

Introduction

27

COSTANZA CARAFFA

Archival Transformations and the Value of Photographic Objects

Introduction

48

KATARZYNA RUCHEL-STOCKMANS

Community-Based Photographic Archives and "Potential" Histories of the Cold War in Eastern Europe

Preliminary paper

62

JUDIT GELLÉR

Our Photographs, Old and New

Preliminary paper

76

IVANA GRŽINA

From a Private Archive to a Public Museum

Preliminary paper

86

KAMILA KŁUDKIEWICZ

(Re)Constructing the Archive: A Collection of Reproductions in Poznań

Original scientific paper

96

DERRICK R. CARTWRIGHT

Constructing Visibility: Esther Born's Photography beyond the Archives

Preliminary paper

106

MAGDALENA ANNA NOWAK

Self-Historicization Through Photography and Documentation. Stanisław Ostoja-Kotkowski's Archive in the National Museum in Warsaw

Original scientific paper

132

MIHA COLNER

Miroslav Zdovc: Contextualising the Archive

Review paper

146

KATERYNA FILYUK

The Marking of Absence: What is Contained in the Archive of Iryna Pap

Preliminary paper

160

VIKTORIJA MYRONENKO

Exploring the Soviet Ukrainian Cinematographer's Private Photo Archive: Issues of Popularization and Representation

Professional paper